

**NUNATTA EQQARTUUSSISUUNEQARFIANI  
EQQARTUUSSUTIP ALLASSIMAFFIATA  
ASSILINEQARNERA**

**UDSKRIFT AF DOMBOGEN  
FOR  
GRØNLANDS LANDSET**

Ulloq 27. oktober 2017 Nunatta Eqqartuussisuuneqarfiani suliami

sul.nr. K 025/17

(Eqqartuussisoqarfik Sermersooq sul.nr.

SER-NUU-KS-0939-2016)

Unnerluussisussaataasut

(J.nr. 5505-98610-00145-16)

illuatungeralugu

U6

Inunngortoq [...]

(advokat [...], Nuuk

j.nr. 2003307)

oqaatigineqarpoq imaattoq

**E Q Q A R T U U S S U T:**

**Eqqartuussisoqarfiup eqqartuussutaa**

Siullermeeriffiusumik eqqartuussuteqartuuvoq Eqqartuussisoqarfik Sermersooq ulloq 1. December 2016. Eqqartuussummi tamatumani unnerluutigineqartoq U6 ikiaroorntoq pillugu nalunaarummik pingasoriarluni unioqqutitsisimasutut isigineqarpoq.

Unnerluutigineqartoq eqqartuunneqarpoq qaammatini sisamani pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfimmiittussanngortinneqarluni.

**Suliareqqitassanngortitsineq**

Eqqartuussut taanna unnerluutigineqartumit nunatta eqqartuussisuuneqarfianut suliareqqitassanngortinneqarpoq. Suliaq nunatta eqqartuussisuuneqarfiata sivisussusiliilluni suliareqqitassanngortitatut suliarivaa.

## **Piomasagaatit**

*Unnerluussisussatitaasunit* piomasagaatigineqarpoq eqqartuussutip atuuttussangortinneqarnissaa.

*U6* piomasagaateqarpoq sakkukillisaaffigineqarnissaminik, pingaartumillu pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfimmiitinneqarnissani utaqqissitanngortinneqarnissaa piomasaralugu, aammalu suliami eqqartuussisoqarfimmi akiliisitaannginnissani piomasagaatigalugu, tamanna pisinnaanngippat annikinnerusumik akiliisinneqarnissani eqqartuussisoqarfiup aalajangigaanit annikinnerusumik.

## **Eqqartuussisooqataasartut**

Suliaq suliarineqarpoq eqqartuussisooqataasartut peqatigalugit.

## **Piffissaq suliap suliarineqarneranut atorneqartoq**

Suliaq nunatta eqqartuussisuuneqarfiani tiguneqarpoq ulloq 26. januar 2017.

## **Nassuiaatit**

Nunatta eqqartuussisuuneqarfianut nassuiaateqarpoq unnerluutigineqartoq *T6*, ilassutitullu nassuiaateqarpoq 2015-ip upernavaani ajornartorsiuterpasuit aqquusaarsimallugit, tassunga ilanngullugu suliffissaqarniarneq, tamanna tarnilunnarsimavoq. Suliffeqartuaannarnikuuvoq, sulisitsisuminilli malersugaasimalluni. Danmarkimut nuunnerminut atatillugu, tamannali sioqqullugu feriaqqaarsimavoq, Nuummi najugaqarsimagaluarpoq. Averusernermut atatillugu Nuummi inissarsisinnaasimanngilaq taamaattumillu Esbjergimut nuussimalluni. Nuunnginnermini imigassamik ikiaroorartumillu atuipilunnermut ajornartorsiuteqarsimanngilaq. Atuipiluttut angerlarsimaffianniissimavoq, maannakkullu hashimik atuijunnaarnikuulluni. Nammineq piomasutsiminik Røde Korsimi sapaatip akunneranut ullut arfinillit sulisarpoq. Avinnikuuvoq, kisiannili aappakunilu attaveqatigiiginnarput, taanna Nuummi najugaqarpoq.

## **Nunatta Eqqartuussisuuneqarfiata tunngavilersuutaa inerniliineralu:**

Unnerluutigineqartoq eqqartuunneqarsimavoq pingasoriarluni piffissami september 2015 aamma maj 2016-ip akornani anngiortumik eqqussisimanermut ikiaroorartumik 1.100 grammimik tunniuteqqitassamik .

Pineqaatissiissut naapertuuttutut isigineqarpoq, qaammatini sisamani pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfimmiititsineq, pissutsinilu taamatut isikkulinni tunngavissaqanngilaq pineqaatissiissutip utaqqisitanngortinneqarnissaanut, unnerluutigineqartoq qanorluunniit ukioqaraluarpat. Tassunga atatillugu oqaatigineqassaaq piffissaq suliap suliarineqarneranut

atorneqartoq sivilugineqarsinnaanngimmat, taamaalillunilu Inuit pisinnaatitaaffiit FN-ip isumaqatigiissutaani art. 6 malillugu eqqunngitsuliernerunani.

Suliami matumani pineqartumi aallaavittut unnerluutigineqartup suliami aningaasartuutaasut akilertussaavai tak. eqqartuussisarnermi inatsimmi § 480, imm. 2.

Suliap eqqartuussisoqarfimmi suliarineqarnerani unnerluutigineqartut arfiniliupput, taak-kualu ataatsimut unnerluutigineqarsimapput pisimasuni 18-ini, eqqartuussiveqarfimmilu suliaq pingaarnertut isumaqatiginninniutigineqarsimalluni ulluni tallimani, tamatumalu kingorna immikkut eqqartuussinermi eqqartuussut oqaatigineqarsimalluni.

Unnerluutigineqartoq pisimasuni pingasuni unnerluutigineqarpoq, nassuerneralu aallaviga-lugu eqqartuussuteqarfineqarsimalluni. Pisimasuni pingasuni tamani allanik unner-luussaaqateqarsimavoq.

Pissutsini taamaattuni pisimasut ataatsimoortitat ilagivaat, unnerluussaaqateqarnikkut, tas-sanilu pisussaaffiuvoq naatsorsorsuutigineqassallunilu pingaarnertut isumaqatiginninniarnep sivilusinnaanera, nassuernerlut suliarineqartunut naleqqiullugu. Illuatungaatiulli suliap eqqartuussisoqarfimmi suliarineqarnerani unnerluutigineqartumut atatillugu naleqqutin-ngitsumik annertussusiliisoqarsimavoq, taamaattumillu aningaasat unnerluutigineqartup akiligassai eqqartuussisoqarfimmi aningaasartuutitut matussutissat illersuisumut ivertinne-qarsimasumut aningaasarsiassat naleqquttumik annertussusilerneqarsinnaapput 20.000 kr.-inut, naalagaaffiullu akilissavai inaarutaarutaasumik suliap aningaasartuutigineqartut sinneri eqqartuussisoqarfimmut tunngasut.

Suliap taamatut inernilerneqartigut nunatta eqqartuussisuuneqarfiani suliamut aningaasartu-utit naalagaaffiup karsianit akilerneqassapput.

Sinnerinilu eqqartuussisoqarfiup eqqartuussutaa atuuttussanngortinneqarpoq.

### **T A A M A A T T U M I K E Q Q O R T U U T I N N E Q A R P O Q :**

Eqqartuussisoqarfiup eqqartuussutaa U6-imut atuuttussanngortinneqarpoq imatut allan-guutitalerlugu, unnerluutigineqartup taamaallaat eqqartuussisoqarfiup illersuisutut ivertissi-masaanut aningaasarsiassat 20.000 kr.-it akilissavai, naalagaaffiullu karsiata akilissallugit eqqartuussisoqarfiup suliamut aningaasartuutaasa sinneri.

Unnerluutigineqartumut illersuisutut ivertinneqartup aningaasarsiassai immikkut aalajangersaaffigineqassapput. Aningaasarsiassallu inaarutaasumik naalagaaffiup karsianit akilerneqassapput.

\*\*\*

Den 27. oktober 2017 blev af Grønlands Landsret i sagen

sagl.nr. K 025/17

(Sermersooq Kredsrets sagl.nr.

SER-NUU-KS-0939-2016)

Anklagemyndigheden

(J.nr. 5505-98610-00145-16)

mod

T6

Født den [...]

(advokat [...], Nuuk

j.nr. 2003307)

afsagt sålydende

### **D O M:**

#### **Kredsrettens dom**

Dom i første instans blev afsagt af Sermersooq Kredsret den 1. december 2016. Ved dommen blev tiltalte T6 anset skyldig i overtrædelse af bekendtgørelse af euforiserende stoffer i 3 tilfælde.

Tiltalte blev idømt 4 måneders anstaltsanbringelse.

#### **Anke**

Denne dom er af tiltalte anket til landsretten. For landsretten har sagen været behandlet som udmålingsanke.

#### **Påstande**

*Anklagemyndigheden* har påstået kredsrettens dom stadfæstet.

**T1** har påstået formildelse af kredsrettens dom, navnlig således at anstaltsanbringelsen gøres betinget, og således at han ikke skal betale sagsomkostninger for kredsretten, subsidiært at han skal betale et mindre beløb end bestemt ved kredsrettens dom.

### **Doms mænd**

Sagen har været behandlet med domsmænd.

### **Sagsbehandlingstid**

Sagen er modtaget i landsretten den 26. januar 2017.

### **Forklaringer**

For landsretten har der været afgivet forklaring af tiltalte **T6**, der supplerende om sine personlige forhold delvis på grønlandsk har forklaret, at han løb ind i mange problemer i foråret 2015, herunder arbejdsmæssigt, hvilket ikke var godt for psyken. Han har altid arbejdet, men blev forfulgt af en ny arbejdsgiver. Indtil flytningen til Danmark i forbindelse med, at han først var på ferie, havde han boet i Nuuk. Han flyttede til Esbjerg, da han ikke i forbindelse med separationen kunne få egen bolig i Nuuk. Han havde ikke inden flytningen et misbrug af alkohol og hash. Han har været på misbrugshjem og bruger ikke længere hash. Han arbejder frivilligt 6 dage om uge for Røde Kors. Han er skilt, men har fortsat kontakt med den tidligere ægtefælle, der bor i Nuuk.

### **Landsrettens begrundelse og resultat**

Tiltalte er dømt for ad tre gange i perioden fra september 2015 til maj 2016 at have indsmuglet ialt 1.100 g hash med henblik på videreoverdragelse.

Foranstaltningen finder derfor passende udmålt til anbringelse i anstalt i 4 måneder, og der er under disse omstændigheder ikke grundlag for at gøre foranstaltningen betinget, uanset tiltaltes alder. Det bemærkes i denne forbindelse, at sagsbehandlingstiden ikke kan anses for uforholdsmæssig lang, og således heller ikke udgør en krænkelse af Den Europæiske Menneskerettighedskonventions art. 6.

Udgangspunktet i en sag som den foreliggende er, at tiltalte skal betale sagens omkostninger, jf. retsplejelovens § 480, stk. 2.

Sagen, der i kredsretten angik 6 tiltalte, som var tiltalt i tilsammen 18 forhold, blev i kredsretten hovedforhandlet over 5 dage, hvorefter der blev afsagt dom i et separat retsmøde.

Tiltalte var alene tiltalt i de tre forhold, hvori der skete domsfældelse i overensstemmelse med hans erkendelse. Der var i alle de tre forhold medtiltalte.

I en sådan situation, hvor forholdene er en del af et større kompleks, og hvor det er medtiltalte, er det berettiget og forventeligt, at hovedforhandlingen har en vis varighed, der overstiger varigheden af en tilståelsessag. På den anden side har sagen i kredsretten haft et i forhold til tiltalte uforholdsmæssigt omfang, hvorfor det beløb, som tiltalte skal betale i sagsomkostninger i kredsretten til dækning af salæret til den for ham beskikkede forsvarer passende kan fastsættes til 20.000 kr., mens statskassen endeligt skal betale sagens omkostninger for kredsretten i øvrigt.

Efter sagens udfald skal statskassen betale sagen omkostninger for landsretten.

I øvrigt stadfæstes kredsrettens dom.

### **THI KENDES FOR RET:**

Kredsrettens dom i sagen mod T6 stadfæstes med den ændring, at tiltalte alene skal betale 20.000 kr. af salæret til den for ham for kredsretten beskikkede forsvarer, mens statskassen i øvrigt skal betale sagens omkostninger for kredsretten.

Salær til den for tiltalte beskikkede forsvarer fastsættes særskilt. Salæret afholdes endeligt af statskassen.

Ole Græsbøll Olesen